



Annexe A du Protocole administratif LNC-CCSN pour le projet d'installation de gestion des déchets près de la surface aux Laboratoires de Chalk River

Annexe A, révision 4 – Décembre 2019

e-Doc 6069027



Commission canadienne
de sûreté nucléaire

Canadian Nuclear
Safety Commission

Canada

Résumé des changements

Section	Changement	Date
Tableau 1	Révision des dates de présentation des ébauches de l'énoncé des incidences environnementales (groupe 1)	décembre 2016
Tableau 2	Ajout de « Rapport d'analyse de la sûreté – Révision D2 » dans la section « Analyse de la sûreté »	décembre 2016
Tableau 1	Révision des dates des jalons de l'évaluation environnementale	juin 2017
Tableau 2	Révision des références documentaires	juin 2017
Tous	Révision des tableaux	octobre 2018
Tous	Révision des tableaux et pour refléter l'audience en deux parties et les échéanciers associés	décembre 2019

Annexe A

Tableau 1 : Calendrier des livrables pour les activités liées à l'évaluation environnementale (EE)

Étape	Livable/activité	Responsable	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
Lancement de l'EE				
1	Soumission de la description de projet et établissement du calendrier du projet	LNC	Sans objet	1 ^{er} avril 2016
2	Période de commentaires du public sur la description de projet	CCSN	30 jours (du 24 mai au 24 juin 2016)	24 juin 2016
3	Établissement d'un protocole administratif entre les LNC et la CCSN	CCSN	Sans objet	Juillet 2016
4	Soumission de la version révisée de la description de projet	LNC	Sans objet	30 septembre 2016
5	Période de commentaires du public sur la description de projet révisée	CCSN	30 jours (du 18 oct. au 18 nov. 2016)	18 novembre 2016
Ébauche de l'énoncé des incidences environnementales (EIE)				
6	Soumission de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 1)	LNC	Jalon	3 octobre 2016
7	Examen fédéral et provincial de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 1) et transmission des demandes d'information et des commentaires	CCSN	25 jours	8 novembre 2016
8	Document de réponse des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces sur l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 1)	LNC	10 jours	22 novembre 2016
9	Examen fédéral et provincial des réponses des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces (sections du groupe 1)	CCSN	En cours	
10	Soumission de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 2)	LNC	Jalon	31 octobre 2016
11	Examen fédéral et provincial de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 2) et transmission des demandes d'information et des commentaires	CCSN	40 jours	28 décembre 2016
12	Document de réponse des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces sur l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 2)	LNC	10 jours	12 janvier 2017

Étape	Livrable/activité	Responsable	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
13	Examen fédéral et provincial des réponses des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces (sections du groupe 2)	CCSN	En cours	
14	Soumission de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 3)	LNC	Jalon	15 décembre 2016
15	Examen fédéral et provincial de l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 3) et transmission des demandes d'information et des commentaires	CCSN	40 jours	3 mars 2017
16	Document de réponse des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces sur l'ébauche de l'EIE (sections du groupe 3)	LNC	10 jours	17 mars 2017
17	Examen fédéral et provincial des réponses des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces (sections du groupe 3)	CCSN	En cours	
18	Soumission de l'ébauche de l'EIE (document complet) (anglais)	LNC	Jalon	17 mars 2017
19	Examen fédéral et provincial de l'ébauche de l'EIE et transmission des demandes d'information et des commentaires du fédéral et des provinces	CCSN	60 jours (du 17 mars au 17 mai 2017)	17 mai 2017
20	Période de commentaires du public sur l'ébauche de l'EIE (anglais)	CCSN	60 jours (du 17 mars au 17 mai 2017)	17 mai 2017
21	Soumission de l'ébauche de l'EIE (document complet) (français)	LNC	Jalon	16 juin 2017
22	Examen fédéral et provincial de l'ébauche de l'EIE et transmission des demandes d'information et des commentaires du fédéral et des provinces	CCSN	60 jours (du 16 juin au 16 août 2017)	16 août 2017
23	Période de commentaires du public sur l'ébauche de l'EIE (anglais et français)	CCSN	60 jours (du 16 juin au 16 août 2017)	16 août 2017
24	Examen par la CCSN des commentaires du public et transmission des demandes d'information et des commentaires du public aux LNC	CCSN	20 jours	14 septembre 2017

Étape	Livrable/activité	Responsable	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
25	Demande complète ¹ qui répond à toutes les demandes d'information et à tous les commentaires du fédéral et des provinces	LNC	Jalon	12 décembre
25A	Vérification que la demande des LNC est complète	CCSN	14 jours	23 décembre
26	Examen fédéral et provincial des réponses des LNC aux demandes d'information et aux commentaires du fédéral et des provinces	CCSN	90 jours*	
27**	Réponses des LNC à tout autre commentaire additionnel du fédéral et des provinces	LNC	Jalon	
28**	Examen de la CCSN des réponses des LNC aux commentaires additionnels du fédéral et des provinces	CCSN	30 jours	
29	Soumission des réponses des LNC aux commentaires du public	LNC	Jalon	
30	Examen par la CCSN des réponses des LNC aux commentaires du public	CCSN	30 jours	
EIE définitif				
31	Soumission de l'EIE définitif, du tableau des commentaires du fédéral et des provinces (anglais et français) et du tableau des commentaires du public***	LNC	Jalon	
32	Examen de l'EIE définitif par le fédéral et les provinces pour confirmer que les demandes d'information et les commentaires sur l'ébauche de l'EIE ont été traités	CCSN	35 jours ²	

* Cette étape commence à la réception d'une trousse d'information complète, y compris la documentation technique à l'appui.

** Les étapes 27 et 28 sont itératives et dépendent de l'étape 25A, jusqu'à ce que tous les commentaires soient traités à la satisfaction de la CCSN.

*** En ce qui concerne le tableau des commentaires du public, les LNC répondront à chaque commentaire dans la langue dans laquelle il a été soumis.

¹ Une demande complète répond, à la satisfaction de la CCSN, aux exigences stipulées dans les documents de la CCSN REGDOC-2.9.1, *Principes, évaluations environnementales et mesures de protection de l'environnement* et *Lignes directrices générales pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales réalisé en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (2012). La demande complète comprend la révision de la documentation existante ainsi que toute documentation technique à l'appui et l'information supplémentaire découlant de l'examen du personnel de la CCSN.

² L'EIE définitif sera accepté seulement lorsque la CCSN jugera qu'il répond aux commentaires à sa satisfaction. De plus, dans la mesure du possible, toute lacune dans les renseignements ou clarification nécessaire sera notée et communiquée aux LNC le plus tôt possible au cours de l'examen.

Étape	Livrable/activité	Responsable	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
33	Acceptation par la CCSN de l'EIE définitif et des tableaux de commentaires et affichage de ces documents sur les pages Web du RCEE et de la CCSN	CCSN	Jusqu'à 7 jours	
34	Préparation du rapport d'EE	CCSN	90 jours****	

**** Les 90 jours incluent l'examen par la haute direction de la CCSN et la traduction des documents.

Tableau 2 : Calendrier des livrables pour les activités liées à la demande de permis

Étape	Livrable/activité	Responsable	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
Évaluation technique par la CCSN de la demande de permis des LNC concernant le projet d'IGDPS				
1A	Soumission de la demande de permis et des documents à l'appui du fondement d'autorisation	LNC	Jalon	31 mars 2017
1B	Soumission des documents à l'appui révisés et de la documentation supplémentaire concernant le fondement d'autorisation (pour donner suite à l'examen des documents soumis à l'étape 1A et par la suite)*	LNC	En cours	
2	Évaluation technique de la documentation présentée par les LNC	CCSN	Jusqu'à 90 jours (peut s'aligner avec l'étape 25 du tableau 1)	
3	Réponse des LNC à tout commentaire additionnel de la CCSN	LNC	Jalon	
4	Évaluation définitive par la CCSN ³	CCSN	30 jours	
5	Préparation du CMD	CCSN	90 jours** (peut s'aligner avec l'étape 34 du tableau 1)	

* Voir le document e-Doc 5364588.

** Les 90 jours incluent l'examen par la haute direction de la CCSN et la traduction des documents.

³ Lorsque cette étape sera terminée, le personnel de la CCSN le signalera aux LNC et avisera le Secrétariat que le projet est prêt à passer à l'étape de l'audience publique. Cette démarche entraînera l'établissement d'une date d'audience publique et la diffusion d'un avis d'audience.

Tableau 3 : Calendrier des livrables pour les activités liées au processus d'audience publique de la CCSN⁴

Étape	Livrable/activité	Durée (jours civils)	Date d'achèvement
1	Avis d'audience en deux parties ⁵	À déterminer par le Secrétariat	
2	Soumission du document à l'intention des commissaires (CMD) écrit (y compris le rapport d'EE) au Secrétariat de la CCSN	Au moins 30 jours avant le premier jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	
3	Soumission du CMD de la présentation au Secrétariat de la CCSN	Au moins 7 jours avant le premier jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	
4	Premier jour de l'audience de la Commission	À déterminer par le Secrétariat	
5	Période d'intervention du public sur le CMD écrit	Au moins 45 jours avant le deuxième jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	
6	Soumission du CMD écrit supplémentaire pour répondre aux interventions du public	Au moins 30 jours avant le deuxième jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	
7	Soumission du CMD de la présentation au Secrétariat de la CCSN	Au moins 7 jours avant le deuxième jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	
8	Deuxième jour de l'audience de la Commission	90 jours après le premier jour de l'audience (à déterminer par le Secrétariat)	

⁴ Une audience de la Commission sera tenue pour rendre la décision d'EE et la décision d'autorisation (il s'agira d'une audience en deux parties).

⁵ Le Secrétariat établira la date de l'audience. Veuillez consulter le site Web de la CCSN pour en savoir plus sur la participation aux audiences publiques : <https://nuclearsafety.gc.ca/fra/the-commission/hearings/participate/index.cfm>